



ST. PAUL'S PRIMARY SCHOOL

Links Street
West Sunshine,
Vic. 3020

HỌC KỲ 4
TUẦN 3: Thứ Hai, 18 tháng 10 năm 2021

A.B.N. 23 073 655 340
Phone: 9363 1568
Fax: 9363 7368
Email: principal@spsunshinewest.catholic.edu.au

NHỮNG NGÀY CẦN GHI NHỚ

- Thứ Ba, ngày 19 tháng 10: Các Học Sinh Lớp Prep học tại Trường vào, thứ Ba và thứ Tư trong tuần này
- Thứ Ba, ngày 19 tháng 10: Mừng 100 Ngày Đi Học của Lớp Prep
- Thứ Năm, ngày 21 tháng 10: Các Học Sinh Lớp 1&2 học tại Trường vào thứ Năm và thứ Sáu trong tuần này
- Thứ Sáu, ngày 22 tháng 10: Các Học Sinh Lớp 5&6 học tại Trường ngày hôm nay
- Thứ Hai, ngày 25 tháng 10: Các Học Sinh Lớp Prep học tại Trường vào thứ Hai, thứ Ba và thứ Tư trong tuần này
- Thứ Ba, ngày 26 tháng 10: Các Học Sinh Lớp 3&4 học tại Trường vào thứ Ba và thứ Tư trong tuần này
- Thứ Tư, ngày 27 tháng 10: Ngày Dành cho Daniel - Học sinh Lớp Prep và Lớp 3&4 được khuyến khích mặc quần áo màu đỏ
- Thứ Năm, ngày 28 tháng 10: Các Học Sinh Lớp 1&2 và Lớp 5&6 học tại Trường vào thứ Năm và thứ Sáu trong tuần này
- Thứ Sáu, ngày 29 tháng 10: Ngày Dành cho Daniel - Học sinh Lớp 1&2 và Lớp 5&6 được khuyến khích mặc quần áo màu đỏ
- Thứ Hai, ngày 01 tháng 11: Ngày Vọng Cúp Melbourne - Ngày Viết Học Bạ - Học Sinh được nghỉ học
- Thứ Ba, ngày 02 tháng 11: Ngày Cúp Melbourne - Học sinh được nghỉ học
- Thứ Tư, ngày 03 tháng 11: Các Học Sinh Lớp Prep và Lớp 3&4 học tại Trường ngày hôm nay
- Thứ Năm, ngày 04 tháng 11: Các Học Sinh Lớp 1&2 và Lớp 5&6 học tại Trường ngày hôm nay
- Thứ Sáu, ngày 05 tháng 11: Tất cả học sinh các lớp đi học tại Trường từ ngày hôm nay
- Thứ Sáu, ngày 05 tháng 11: Ngày Hội Thể Thao Toàn Trường - Không gia đình nào được phép vào trong Trường - thông tin thêm sẽ được gửi ra sau.

Quý Gia đình thân mến!

Thật tuyệt khi thấy các học sinh Lớp Prep ở Trường sáng nay. Đa số các em đều có nụ cười tươi trên khuôn mặt... những em khác có chút lo lắng. Nhưng đến giờ nghỉ giải lao, tất cả các em đều hào hứng được cùng chơi với các bạn. Chúng tôi mong được chào đón các học sinh Lớp 1&2 trở lại Trường vào thứ Năm và thứ Sáu, cũng như các học sinh Lớp 5&6 trở lại Trường vào thứ Sáu sau khi Thủ hiến thông báo rằng các em có thể đi học sớm hơn.

Xin nhớ đeo khẩu trang bất cứ khi nào Quý vị vào Trường dù ở bên ngoài hay ở trong Văn phòng. **Quý vị phải đeo khẩu trang khi ở trong Văn phòng.** Nếu đã có ba người lớn ở trong văn phòng, xin Quý vị hãy đợi ở bên ngoài cho đến khi có người đi khỏi. Bằng cách này chúng ta sẽ có thể duy trì giãn cách xã hội thích hợp. Xin nhớ rằng khẩu trang bắt buộc phải đeo đối với học sinh từ Lớp 3 đến Lớp 6 và khuyến nên dùng cho học sinh Lớp Prep đến Lớp 1&2.

Xin nhắc nhở là bất cứ em học sinh nào có bất cứ triệu chứng COVID-19 không được phép đi đến Trường và cần phải được làm xét nghiệm COVID-19 để đảm bảo em âm tính. Tôi không thể nhấn mạnh đủ tầm quan trọng của điều này nhằm đảm bảo **TẤT CẢ** mọi người trong cộng đồng trường chúng ta được an toàn.

Xin nhắc nhở điều quan trọng về việc hoàn thành khảo sát MACSSIS. Cho đến nay chỉ mới có 12 gia đình hoàn thành khảo sát. Cuộc khảo sát này mở cho đến ngày thứ Năm (28/10). Các câu trả lời của Quý vị rất được coi trọng vì các thông tin chúng tôi nhận được từ cuộc khảo sát sẽ giúp xác định phương hướng trong tương lai của Trường. Nếu Quý vị không nhận được email, xin liên lạc với Văn phòng. Chúng tôi rất cảm kích thời gian Quý vị đã dành ra để giúp cải tiến trường chúng ta!

Vào cuối tờ Bản tin là phần giấy phải nộp lại cho Trường để báo cho chúng tôi biết nếu con Quý vị sẽ không trở lại học ở Trường St. Paul vào năm 2022. Xin nộp lại giấy này ngay nếu con quý vị sẽ không trở lại học vào năm sau vì chúng tôi đang bắt đầu lập kế hoạch cho 2022.

Nếu Quý vị chưa ghi danh cho con em vào học Lớp Prep niên học 2022 thì xin hãy làm ngay. Xin hãy hoàn thành đơn ghi danh và nộp lại cho Văn phòng càng sớm càng tốt.

Học sinh được nghỉ học vào thứ Hai, ngày 01/11 (Ngày Vọng Cúp - Viết Học Bạ) và thứ Ba, ngày 02/11 (Ngày Cúp).

Chúc Quý vị một tuần mới tuyệt vời.

Chào thân ái!

Damian Casamento

HIỆU TRƯỞNG

NHỮNG NGÀY QUAN TRỌNG TRONG NIÊN HỌC 2022

Sau đây là những ngày rất quan trọng cho **TẤT CẢ** các học sinh sẽ lên học trường trung học năm 2024 - học sinh hiện đang học Lớp 4. Nếu đơn ghi danh vào Trường Trung Học Công Giáo không được nộp trước ngày thứ Sáu 19/08/2022 thì con quý vị sẽ không được nhận vào trường Quý vị muốn.

- 19/08/2022: Hạn chót nộp Đơn ghi danh vào Trường Trung Học Công Giáo Lớp 7 niên học 2024 - Học sinh hiện đang học Lớp 4.
- 21/10/2022: Thư chấp nhận cho học sinh vào học Lớp 7 niên học 2024 được gửi về nhà.
- 11/11/2022: Ngày cuối cùng cho phụ huynh chấp nhận thư mời nhập học của Trường Trung Học.

CẬP NHẬT VỀ NGÀY DÀNH CHO DANIEL

Do việc trở lại Trường học vào ngày khác nhau nên các học sinh sẽ tham gia các sinh hoạt Ngày dành cho Daniel khi các em học tại Trường vào Tuần 4. Vào ngày dưới đây, các học sinh được khuyến khích mặc đồ màu **ĐỎ**.

- Thứ Tư (27/10): Lớp Prep và Lớp 3&4
- Thứ Sáu (29/10): Lớp 1&2 và Lớp 5&6

Ngày dành cho Daniel

Ngày dành cho Daniel là ngày nêu cao nhận thức và giáo dục về an toàn cho trẻ lớn nhất nước Úc. Vào ngày này, các em học sinh được khuyến khích mặc quần áo màu đỏ và sẽ được học các bài học để nâng cao ý thức về những vấn đề an toàn cho trẻ. Phụ huynh được khuyến khích trò chuyện với con về vấn đề an toàn cá nhân. Do hoàn cảnh hiện nay, Trường sẽ không thu tiền từ thiện.

Tài Liệu Daniel Morcombe Mới - Phòng Ngủ An Toàn

Phòng Ngủ An Toàn là bộ tài liệu nhằm giúp phụ huynh và giám hộ cách nhận biết, phản ứng và báo cáo về những trò đùa dâm trẻ con trên mạng. (Xin quét mã QR ở trang 2 của Bản tin Tiếng Anh để biết thêm thông tin.)

CẬP NHẬT THÔNG TIN DỊCH VỤ GIỮ TRẺ TRƯỚC & SAU GIỜ HỌC VỚI CAMP AUSTRALIA

Nếu con/các con của Quý vị sẽ quay trở lại sử dụng dịch vụ giữ trẻ, Quý phụ huynh sẽ cần phải đặt chỗ cho con/các con qua hệ thống đặt dịch vụ dành cho phụ huynh để các em được vào danh sách này. Xin bảo trọng!

Chào thân ái,

Kylie

RỜI TRƯỜNG ST PAUL VÀO CUỐI NĂM 2021?

Xin điền vào phần giấy ở trang 2 của Bản tin tiếng Anh nếu con của Quý vị không trở lại học tại Trường St Paul vào năm sau. (Học sinh hiện đang học Lớp 6 không cần điền giấy này).